



Giberville

*jumelée avec Murlo
(Italie)*



**AUGURI PER 2007
MEILLEURS VŒUX 2007**

édifidès,
développeur immobilier,
crée pour vous
des terrains et des maisons
à Giberville.



édifidès
12, Place de la République - 14050 Caen Cedex 4
02 31 27 89 90
www.edifides.fr

Chères concitoyennes, chers concitoyens

Au moment où je rédige ces lignes, je suis à quelques jours de mon départ pour Murlo, petite ville italienne située en Toscane, magnifique région qui est le berceau de la civilisation étrusque.

Accompagné de quatre élus et d'un membre du Comité de jumelage, je vais signer la Charte qui scelle officiellement le jumelage entre cette commune et la nôtre. C'est la concrétisation d'un projet auquel je suis très attaché, que j'ai impulsé sans chercher à l'imposer.

En effet, s'il était nécessaire et indispensable que la municipalité s'engage et soutienne l'initiative, il n'était pas question qu'elle s'approprie et gère le fonctionnement du jumelage.

Il fallait donc qu'une association se constitue avec des gens concernés et disponibles, ayant pour mission de faire vivre ce jumelage. Je remercie toutes les personnes qui se sont ainsi engagées autour du président Monsieur Denis RICHARD.

Je les sais très motivées et je suis sûr qu'elles rempliront leur tâche avec dévouement et efficacité. Elles peuvent compter sur mon total soutien et sur celui de l'ensemble de la municipalité de Giberville.

Comme nous, ces bénévoles prônent la paix dans le monde, le rapprochement entre les peuples. Vous êtes, j'en suis persuadé, nombreux à partager ces valeurs. Alors, n'hésitez pas à prendre contact avec les membres du Comité de jumelage pour adhérer à l'association ou tout simplement proposer votre concours pour des actions ponctuelles.

Des rencontres, des échanges, des manifestations culturelles, sportives, festives seront organisées. Je souhaite, bien sûr, qu'elles ne concernent pas qu'un petit groupe de privilégiés mais qu'elles profitent au plus grand nombre.

Nos voisins italiens sont gais, ouverts et chaleureux. Ils ont très envie d'échanger et de partager. Nous leur ouvrirons nos portes comme ils nous ouvriront les leurs.

Dans quelques semaines, une délégation italienne viendra, à son tour, à Giberville pour signer la Charte. Une manifestation officielle dont vous aurez connaissance en temps utile, sera organisée. Vous serez nombreux, j'espère, à être présents pour accueillir chaleureusement nos amis de Murlo.

Convaincu que ce jumelage va permettre d'établir de profonds liens d'amitié, je lui souhaite longue vie et prospérité.

Très sincèrement.

Votre maire,
J.-F. ROMY

Je remercie vivement les divers annonceurs qui, au fil des années, nous permettent de faire paraître ce bulletin municipal sans qu'on ait à puiser dans le budget communal.

Sommaire

Édito	p 1
Renseignements administratifs	p 2
Police municipale	p 3
Etat civil	p 4
Secteur jeunesse	p 5-6
Aglaé	p 7
Affaires scolaires	p 8-9
Service culturel	p 10-11
Commission travaux de la ville	p 12-13
Jumelage	p 14-15
Mairie	p 16-17-18
Associations	p 19-20
Sports	p 21-22-23
Informations pratiques	p 24

« 3939 » Le numéro unique de renseignements administratifs

Le Gouvernement a souhaité mettre en place un numéro de téléphone unique, le « 3939 », permettant à tout citoyen d'obtenir en moins de trois minutes une réponse ou une orientation à toute demande de renseignement administratif.

Ce service est accessible de 8 h à 19 h en semaine et de 9 h à 14 h le samedi sur simple appel téléphonique. Une réponse de premier niveau sera donnée en moins de trois minutes.

Les questions nécessitant une réponse experte sont basculées vers des services administratifs de renseignement experts.

Avec un coût de 0,12 euro par minute, à partir d'un téléphone fixe, l'usager paie seulement la communication au prix d'une communication locale, le service de renseignement reste gratuit pour l'usager.

Pour la première fois, grâce à la mobilisation de l'ensemble des services de l'État, des préfectures, des collectivités locales, une même base de données réunit l'ensemble des informations administratives nationales et locales : l'usager peut ainsi avoir accès, par un point d'entrée unique, à un ensemble de domaines administratifs (agriculture, consommation, douanes, éducation nationale, formalités et procédures, logement, urbanisme, social, santé, travail...). Ces informations seront accessibles par chacun par téléphone, mais aussi par Internet sur www.service-public.fr.

ASTREINTE

Pendant le week-end, la Mairie de Giberville assure une astreinte afin de répondre à un problème important. Cette astreinte est assurée du vendredi 17h30 au lundi 8h00.

Numéro d'appel de l'agent : 06 77 07 44 98

**NORMANDIE
FRUITS**



Marché de gros

Rue de Cardiff - 14000 CAEN

Tel. 02 31 84 44 64 - Fax 02 31 84 07 37

Email : ndie.fruits@libertysurf.fr

**Boulangerie - Pâtisserie
Confiserie**

« LA TENTATION »

16, rue Pasteur - 14730 Giberville

Tél. 02 31 78 03 38

Police municipale

Rappel des mesures de sécurité et de tranquillité afin de faciliter la vie de tous les habitants de notre ville.
Arrêté préfectoral du 30 août 1991 concernant les bruits : (tondeuses, taille-haies, musique, etc.)

Jours ouvrables : 8 h 30 - 12 h 00 et 14 h 30 - 19 h 30
Samedi : 9 h 00 - 12 h 00 et 15 h 00 - 19 h 00
Dimanche et fêtes : 10 h 00 - 12 h 00

Nous attirons votre attention sur le fait que la loi sur les bruits de voisinage a fixé le montant de la contravention à 457 €. (Arrêté préfectoral en Mairie service Police municipale.)

Service objets trouvés

Il se trouve en Mairie de nombreux objets trouvés : clés, lunettes, montres, vélos, etc. Afin de retirer des objets vous appartenant, vous pouvez contacter la Mairie au 02 31 35 74 74 pour rendez-vous le jeudi matin.

Civisme environnement : chiens

Il reste en ce domaine toujours des efforts à faire : vagabondage, bruit, maintien en laisse et propreté. Il s'avère que toujours, des propriétaires de chiens promènent, en laisse, leurs animaux pour faire leurs besoins sur les trottoirs et les espaces verts. Même en laisse, les besoins de ces « bêtes » peuvent être faits sur vos terrains et non sur le domaine public.

Chiens en divagation

Chiens en divagation sur la voie publique	35 €
Captage : prise en charge	61 €
Identification du propriétaire	23 €
Hébergement de nuit	6,10 €
Tatouage	30 €

Centre de loisirs Aglaé

Nous vous rappelons que le stationnement est interdit dans l'enceinte du centre de loisirs, afin de préserver la sécurité des enfants.

Pharmacien Michel WAGNER
25, rue Pasteur - Tél. 02 31 72 00 79

Les Pharmaciens de GIBERVILLE


Pharmacie Éric RULLIER
34, rue de la Liberté - Tél. 02 31 72 37 39

Des places de stationnement prévues à cet effet sont à proximité.

Ayez le respect des emplacements de stationnement aux abords des écoles.

Respect du stationnement pour les personnes handicapées

Suite à des réclamations, nous vous demandons de respecter scrupuleusement les emplacements pour les personnes handicapées.

Stationnement d'un véhicule n'arborant pas le macaron G.I.C. ou G.I.G. sur un emplacement réservé aux personnes en bénéficiant : contravention de 4^e classe : 135 €.

Permanence Police municipale

Le service de la Police municipale peut vous recevoir en Mairie le jeudi matin.

Téléphonez pour prendre rendez-vous à la Mairie au 02 31 35 74 74.

Sécurité

À cette époque de l'année, nombreux sont les enfants qui circulent sur des bicyclettes dépourvues de signalisation lumineuse, ils peuvent être surpris par la nuit. Parents, la prévention passe par vous.

ATTENTION une opération de contrôle concernant les règles de sécurité des cycles (lumière, freinage...) sera effectuée pendant la saison hivernale.

RAPPEL

Stationnement unilatéral semi-mensuel alterné sur la ville de Giberville

Du 1^{er} au 15 stationnement côté impair

Du 16 au 31 stationnement côté pair

RAPPEL IMPORTANT

Stationnement interdit sur le trottoir

Prévu et réprimé par l'article R 417-10 du code de la route TA 35 €. Stationnement sur le trottoir autorisé uniquement quand cela est signalé par panneaux et matérialisé au sol.

RAPPEL

Suite à de nombreuses réclamations tout brûlage à l'air libre est interdit (article 84) du règlement sanitaire départemental.

Etat civil

NAISSANCES

Mai 2006

31 Mai CARRE Evan

Juin 2006

2 Juin SAROUL Alexy
2 Juin SAROUL Emily
9 Juin KINAST kurtis
11 Juin MOHIER Bastien
15 Juin CHERUEL Giulia
25 Juin DEROINE Margot

Juillet 2006

3 Juillet PREVEL Florian
4 Juillet LAMY Coline
6 Juillet LEROYER Amélia
7 Juillet HUE Jessy
10 Juillet PARIZOT Marion
15 Juillet JUTANT Lenny
16 Juillet MOURIER Léane
19 Juillet REFFUVEILLE Tom
22 Juillet EUGENE Mathis
27 Juillet GOUGEON Enora

Août 2006

1^{er} Août BRARD Mathilde
2 Août TROLONG Léo
3 Août GRÜNDLING -- DRAPERI Sean
7 Août COSME Théo
17 Août GADOT Emma
22 Août OLIVIER Marion
24 Août DUVIEU Mattéo
25 Août DEROBERT Titouan

28 Août BERLANDE Justine

Septembre 2006

5 Septembre HENQUEL Marius
18 Septembre GAUTHIER -- LEROYER Klara
30 Septembre LE BRETON Tom

Octobre 2006

3 Octobre LOIR -- GUILLAUME Morgane
4 octobre JOUBERT Lucas
9 Octobre CAZALE Barthélémy
10 Octobre JOURNET Yaniss
27 Octobre GOURDIN Willy

MARIAGES

Mai 2006

27 Mai CRAMET Emmanuel et JACQUETTE Angélique

Juin 2006

24 Juin LE ROUX Yann et AUPEE Edith
24 Juin DELALONDE Fabrice et LE CANNELIER Alexandra

Juillet 2006

1^{er} Juillet - BAUDARD Vincent et ROGER Géraldine
1^{er} Juillet - FOUILLARD Gérard et SCELLES Martine
8 Juillet - TREDOULAT Martial et LESAGE Anita
15 Juillet - PIGNOL Erwan et TAILLANDIER Sabrina
22 Juillet - MARIE David et ALFRED Mélinda

Août 2006

5 Août - CAPLAIN Michael et LARMOIRE Anne-Sophie

Septembre 2006

9 Sept. - CHARLES Philippe et VERDASCA Antoinette
16 Sept. - LEGRIX Guillaume et GAUGAIN Amélie
23 Sept. - ROBIDOUX Loïc et VAUTIER Magali

DECES

Juin 2006

15 Juin - BOIXEL Henri
18 Juin - FEUGUEUR Martine Ep. OLLIVIER
22 Juin - HUE Odette Ep. LEHERICY
27 Juin - BOJARSKI Jeanine Vve LOQUET
27 Juin - LECORDIER Gérard

Juillet 2006

27 Juillet - MUSSO Fernand
27 Juillet - DROUET Jean-Pierre

Août 2006

1^{er} Août - EVE Maurice
11 Août - FERDINANDE Charlotte Vve BROUARD

Septembre 2006

6 Sept. - LEBENOIT Marc
22 Sept. - RICHARD Raymonde Ep. TAILLEPIED

Octobre 2006

17 Octobre - HERAULT Jean
27 Octobre - HUET Joël

S.O.S AMBULANCES
Appelez en confiance sarl X. Viel
Tel 02 31 52 14 93 Fax 02 31 52 51 34
24 heures sur 24 - 7 jours sur 7
3, rue Charles Tellier - 14120 MONDEVILLE
assistance transport de corps
TRANSPORT ROUTIER DE PERSONNES
site internet : sosambulances.fr

**CHAMBRE FUNÉRAIRE
S.A.R.L. LEGRAND**
Pompes funèbres Marbrerie
Tél. 02 31 237 237
11, route de Rouen - 14940 SANNERVILLE

MARBRERIE POMPES FUNÈBRES BARBIER. G



INHUMATION TOUTES RÉGIONS

Cercueil (menuisier) chêne massif

2 salles d'exposition de cercueils

Transport de corps avant et après mise en Bière

Tous les travaux de cimetière

Plus de 40 monuments en exposition

Kelly Barbier

a rejoint l'équipe depuis avril 2005 au poste d'assistante funéraire
elle assure aussi tous les travaux de gravure et motif.



4 adresses pour vous servir et un seul n° de téléphone : GIBERVILLE - CAEN - FLEURY/ORNE - BRETEVILLE/LAIZE

7 Jours sur 7

Tél. 02 31 34 90 10

24 Heures sur 24

y compris dimanche et jours fériés

Lors d'un évènement douloureux, demandez aide et assistance à une équipe digne de votre confiance



CARREFOUR MUNICIPAL SOCIOCULTUREL
13, rue Pasteur, 14730 GIBERVILLE - Tél. 02 31 72 43 13

Secteur jeunesse

ÉTÉ 2006

Préparation des séjours

Lors des petites vacances, les jeunes ont proposé des idées d'activités qu'ils aimeraient faire pour l'été: randonner au bord de la mer, découvrir des entreprises, des lieux, organiser des activités autour de thèmes rencontrés lors d'activités (couture et customisation de vêtements, esthétique...)

Ils ont parlé aussi de ce qu'ils aimaient: être près des animaux, partir en camps avec des copains, faire de la danse... mais aussi avoir du temps libre avec les copains.

Toutes ces propositions ont été entendues pour être organisées sous différentes formes de séjours:

- Le Passeport, les semaines thématiques (4 semaines d'activités autour des thèmes, danses, découverte du littoral, esthétisme et équitation)
- Les camps: un camp itinérant (à vélo) et un camp pour les 10-13 ans.



Pendant les vacances

*Semaine Danses !
Chapeau de cow boy et
danse Country dans la salle
des fêtes !*



*Semaine équitation :
« monter à cheval, c'est
aussi l'entretenir, le laver, le
brosser ».*



*Semaine esthétisme :
« relooking, coiffure et
conseils pour trouver son
style ! »*



*Semaine découverte
du littoral :
« découvrir l'histoire,
les activités, les gens du
littoral ! »*



Camp Itinérant : « Vivre de bons moments mais aussi s'entraider et se surpasser ensemble ! »



Le Passeport : « c'est une sortie à la journée, tous ensemble, pique niquer et surtout rigoler ! »

L'été c'est fini : mais on s'est retrouvé pour le bilan !



Les jeunes et l'équipe d'animation

Les jeunes donnent leurs idées

« C'était bien ! il faudrait que les séjours durent plus longtemps ! »

Les différents séjours permettent aux jeunes de choisir ce qu'ils aiment. Les parents sont rassurés de savoir leurs enfants encadrés.

Tous les séjours ont beaucoup plu ! On recommence avec de nouvelles idées !



Réunion commission jeunesse élus, animateurs et jeunes.



CARREFOUR MUNICIPAL SOCIOCULTUREL
13, rue Pasteur, 14730 GIBERVILLE - Tél. 02 31 72 43 13



ON SE RETROUVE AUSSI SUR LES TEMPS D'ACCUEIL PENDANT TOUTE L'ANNÉE !

Les accueils, c'est pour se retrouver après les cours et aussi :

- > Pour écouter de la musique,
- > Faire du billard, du baby foot,
- > Lire des bandes dessinées,
- > Découvrir de nouveaux jeux de société avec des copains et les animateurs,
- > Discuter tous ensemble,
- > Demander conseil aux animateurs sur une idée, un projet,
- > Faire son CV avec un animateur,
- > Faire une recherche sur Internet,
- > Demander conseil pour des leçons,
- > Faire des jeux sportifs le samedi matin,
- > Se renseigner pour trouver un job, un stage ou des documents sur la santé...

Mardi et vendredi : de 17h à 19h

Mercredi : de 14h à 17h

Samedi matin : de 9h à 12h

Pour les jeunes de 11-17 ans de Giberville ou du Collège Émile Zola.

Gratuit. Inscription obligatoire : une fiche à remplir pour l'année.

La Journée des Associations et des Loisirs, organisée le samedi 9 septembre, a vu sa fréquentation augmenter (75 en 2005, 89 en 2006), et la présentation des activités par des nouvelles associations.

Le Point Information Jeunesse accueille, informe et soutient toutes les personnes ou les associations ayant une idée, un projet à élaborer, à affiner, et travailler.

Pour cela le PIJ dispose de plusieurs outils techniques :

- Le Kit « Envie d'Agir » en partenariat avec la Direction Départementale de la Jeunesse et des Sports
- un « Kit Association » pour connaître les partenaires, des prestataires et une multitude d'informations sur les sites : ex, « associationmodedemploi », « association1901 »
- toujours en liaison avec le Centre Régional d'Information Jeunesse de Caen, pour toujours trouver l'information la plus adaptée à votre situation !

Afin de répondre à certaines questions de bénévoles, le PIJ a organisé une soirée-débat sur la citoyenneté dans le cadre de la journée « d'Information régionale » le vendredi 24 novembre, au Carrefour Socioculturel Municipal. Ce débat, axé sur le thème de l'« Engagement », avait pour but de réunir des associations, des adultes et des jeunes pour débattre sur le sujet et relever des pistes de réflexion pour montrer par différentes expériences, l'intérêt de ce thème.

Ainsi, plusieurs bénévoles d'associations Gibervilleaises mais aussi régionales ont témoigné de leur première expérience ou de l'origine de leur engagement dans des domaines les plus divers : entraîneur dans une association de Hand ball, présidente d'une association d'escalade ou représentant de l'association Handy chien pour l'éducation de chien accompagnant les personnes handicapées, une élue municipale... de l'idée à l'engagement, cette soirée était riche d'expériences !

Le PIJ accueille tous publics pour vous informer et vous orienter :

Mardi : de 17h à 18h

Mercredi : de 14h à 19h30

Vendredi : de 10h à 12h et de 14h à 18h

Gratuit. Pour les consultations Internet ou la frappe de documents sur ordinateur, prendre rendez vous au 02.31.72.43.13.

A.G.L.A.E EST EN FÊTE !

La science a été la première à s'être invitée !

Durant la manifestation nationale de la fête de la science du 9 au 14 octobre 2006, des expériences ont fait la joie des scientifiques en « herbes ».

Le thème de cette année été « du liquide au solide » ; les enfants ont pu à travers de nombreuses activités détourner la matière, jouer avec les couleurs, durcir et fondre des éléments (fabrication de savons et de bougies, création de fusain et de papier marbré, réalisation d'une fresque à partir d'éléments naturels, expérimentation sur les bulles et les marais salants...).



Pour clôturer cette semaine, un sculpteur sur glace sous les yeux émerveillés des enfants est venu tailler un bloc de glace pesant 130 kilos.

Amis scientifiques !...à l'année prochaine !

Des invités célèbres ont ensuite pris la relève !

Pendant les vacances de la Toussaint du mercredi 25 octobre 2006 au vendredi 3 novembre 2006, ce sont les fantômes et les sorcières qui sont venus tournoyer dans le centre de loisirs.



Aglaé



Les enfants ont pu cuisiner avec des potions magiques, participer à un grand jeu de chasse aux sorcières, se maquiller et se déguiser pour fêter halloween en se régalant de bonbons.

Le père noël a ensuite chassé ces petits démons pour **les vacances du mardi 26 décembre 2006 au vendredi 5 janvier 2007**, pour faire place à la magie des contes de lutins et de fées, la préparation du réveillon du jour de l'an et une kermesse de charité organisée par les enfants du centre de loisirs A.G.L.A.E en faveur des enfants défavorisés.

Et pendant ce temps là, les membres de la commission vie associative du centre de loisirs ont organisé une soirée ludothèque le **samedi 18 novembre 2006**. Gratuitement, les habitants de la ville de Giberville ont passé une agréable soirée en famille à s'amuser aux différents jeux préparés (dada géant, fléchettes, twister, cartes, dessinez c'est gagné....)



Centre de loisirs A.G.L.A.E : 02.31.72.47.97.

Renseignements et inscriptions : permanences administratives au centre de loisirs :

- Le mercredi : de 14h à 17h30.
- Le vendredi : de 9h à 12h et de 14h à 17h30.

L'association A.G.L.A.E vous présente ses meilleurs vœux pour l'année 2007.

Affaires scolaires

RESTAURANT SCOLAIRE DE L'ECOLE LOUIS ARAGON

Le restaurant scolaire s'installe sur les pelouses de l'école

En ce 4 juillet 2006, les enfants de l'école Pasteur et du groupe scolaire Aragon ont été réunis sur les pelouses de l'école maternelle pour un grand pique-nique en musique, organisé par le Restaurant Scolaire Louis Aragon. Il s'agissait d'une part de fêter joyeusement l'arrivée des vacances scolaires mais également de récompenser les enfants qui avaient eu une conduite irréprochable tout au long de l'année scolaire sur le temps du midi, que ce soit à la cantine mais aussi pendant les temps de cour ou d'activités.



Au programme des festivités :

- buffets à volonté.
- spectacles organisés par les animateurs du Secteur Jeunesse et de l'Association Aglaé dans le cadre du Contrat Educatif Local.
- jeux proposés par le personnel de service du restaurant scolaire.

Jean-François ROMY, Maire de Giberville, Rosa Goueslard, Adjointe au Maire Chargée des affaires scolaires et Isalyne Rouf, conseillère municipale ont remis officiellement aux enfants des classes élémentaires un certificat de bonne conduite personnalisé.

Seuls ceux qui ont eu des petits écarts de conduite ou de comportement pendant l'année, leur valant des retraits de points sur le passe-partout citoyen du temps de midi, n'ont pas reçu de diplôme. Mais soyons sûrs qu'ils sauront retrouver eux aussi une attitude exemplaire afin de pouvoir décrocher l'an prochain un certificat de bonne conduite.

France-Bleu Basse-Normandie en reportage au Restaurant Scolaire Aragon

Lundi 9 octobre dernier, vous avez pu entendre sur les antennes de la radio France-Bleu Basse-Normandie (102.2 MHz) le journaliste Michel Legorjus consacrer plusieurs

petits reportages au restaurant scolaire Aragon autour du « Passe-partout citoyen du temps de midi ».

Quelques jours auparavant, Michel Legorjus s'était rendu au restaurant scolaire pour recueillir plusieurs interviews dont celles notamment d'enfants qui ont livré leurs sentiments sur le passe-partout.

La « semaine du goût » au parfum de chocolat

Le « chocolat » était à l'honneur au restaurant scolaire Aragon durant une semaine puisque dans le cadre de la « semaine du goût » qui avait lieu du 16 au 20 octobre 2006, les enfants de CP et CE1 et quelques CE2 ont eu le plaisir et le bonheur de fabriquer des truffes qu'ils ont pu ramener à la maison le soir même.

Ils avaient revêtu pour cela calots et tabliers afin de limiter les taches de chocolat sur les vêtements. Toutes nos excuses cependant aux mamans qui ont pu constater quelques accidents sur les habits de leurs enfants.

Dans le cadre des activités du temps de midi, des élèves de l'école Pasteur ont également participé à cette manifestation animée par le personnel de service en fabriquant eux aussi des truffes dans les locaux d'Aglaé.



Repas d'Halloween

A la veille des vacances, le mardi 24 octobre, le restaurant scolaire s'est transformé en un lieu malfaisant où, parmi les araignées et leurs toiles géantes, on a servi aux sorcières et autres monstres un repas de circonstance. Au menu : salade ensanglantée, filet maléfique, purée vampirique et dessert du démon...

Le prochain repas à thème sera plus joyeux puisqu'il s'agira de celui de Noël le 22 décembre.



COLLÈGE DE GIBERVILLE EMILE ZOLA

Le collège comptait, à la rentrée de septembre 2006, 501 élèves répartis dans 22 divisions :

- 5 classes de 6èmes
- 6 classes de 5èmes
- 5 classes de 4èmes
- 5 classes de 3èmes
- 1 classe d'Unité Pédagogique d'Intégration.

Le projet d'établissement établi pour 2004/2007 comprend 5 axes prioritaires, chacun mis en œuvre pour plusieurs actions :

- Maîtrise de la langue française.
- Aide et accompagnement scolaire.
- Communication et vie dans l'établissement.
- Education et citoyenneté
- Cultures et ouverture européenne.

Au cours de cette année scolaire, le collège continue aussi la mise en œuvre du « Projet d'aide à la scolarité » qui a pour objectif d'aider spécifiquement une cinquantaine d'élèves par des actions particulières telles que : tutorat, aides aux apprentissages, aide aux devoirs, ateliers d'expression, participation à la vie associative...

Ce projet d'envergure met en œuvre des partenariats. Il est cofinancé par l'Education Nationale et le FSE (Fonds Social Européen) pour un montant global d'environ 40 000 euros.

A la rentrée, par décision de carte scolaire, le collège a reçu l'implantation d'une troisième spécifique à

Affaires scolaires

Découverte Professionnelle. Cette classe, à effectif de 20, s'adresse à des élèves qui se destinent à des études courtes vers une orientation professionnelle. L'horaire de la classe permet une demi-journée de découverte des métiers et des formations dans les lycées professionnels proches (J. verne ; V. Lépine et Rabelais) ainsi qu'en ateliers d'établissements spécialisés ; ce type de classe à orientation professionnelle existait déjà dans notre collège depuis 3 ans et donnait satisfaction : réussite au Diplôme National du Brevet et orientation positive des élèves.

Pour cette année scolaire, le corps enseignant est resté généralement stable. Il compte 41 professeurs dont 7 nouveaux (5 en partage sur deux établissements).

Cette année scolaire présente quelques nouveautés : nouvelle notation au DNB et introduction de la note de vie scolaire. Ces changements entraînent une réflexion importante dans l'établissement et ont donné lieu à des informations vers les familles.

Cette année scolaire débute dans des conditions globalement satisfaisantes, avec un bilan encourageant de l'année précédente : fort taux de réussite aux examens (Certificat de formation générale et brevet) et solution d'orientation pour tous nos élèves.

La Direction du collège.
M. LOHNER - M. HARDOUIN

EMILE ZOLA SUR LE WEB

Le Collège Emile Zola vient de restructurer entièrement son site internet qui offre désormais la possibilité de consulter de nombreuses informations pratiques (dates importantes, projets en cours, menus de la cantine, etc.)

Mieux encore, tout utilisateur peut devenir à son tour « rédacteur » et proposer un article : il suffit simplement de s'inscrire sur le site.

Adresse :

<http://www.etab.ac-caen.fr/giberville.zola>

Contact :

J. Valentin, administrateur du site : bipzola@tiscali.fr

Service culturel

Le service culturel de Giberville, depuis sa création en 2003, continue de favoriser la création artistique par le biais d'ateliers et d'expositions et la diffusion culturelle au travers de manifestations et de spectacles. Cette année encore, les divertissements qui vous ont été proposés étaient de qualité. Dans son souci de rendre la culture accessible à tous, la municipalité de Giberville a fait le choix jusqu'à maintenant, d'offrir à sa population les spectacles qu'elle organise. Pour des raisons de place et de sécurité nous fonctionnons avec un système de réservations préalables au moment des diffusions. Malheureusement, de plus en plus de sièges réservés restent vides lors des manifestations. Il est très décevant pour l'équipe culturelle de constater à chaque spectacle que des réservations ne sont pas honorées alors que parfois nous refusons des places sur certaines soirées. Ceci amène les élus de la municipalité à reconsidérer la gratuité des spectacles. C'est un sujet qui sera à l'ordre du jour lors des prochaines commissions culturelles.

Saison 2006-2007... :

Les ateliers proposés par le Carrefour Municipal ont repris fin septembre. Il est possible de débuter en cours d'année pour certaines activités et quelques places sont encore disponibles sur plusieurs créneaux horaires. Des stages de découverte vous seront également proposés ponctuellement dans l'année : dentelle, hip hop ou encore scrapbooking. N'hésitez pas à nous rendre visite pour tous renseignements, inscription ou simplement nous faire part de vos suggestions.

JEUNES

DANSE MODERN'JAZZ :

Par Bérengère Dessoliers et Jouja Premecz.

- | | |
|------------------|---------------------------------|
| 5 à 6 ans : | Initiation |
| | > mercredi de 10 h 30 à 11 h 30 |
| 6 à 7 ans : | Initiation |
| | > mercredi de 11 h 30 à 12 h 30 |
| 8 à 9 ans : | Niveau intermédiaire |
| | > mercredi de 9 h 30 à 10 h 30 |
| 8 à 9 ans : | Niveau confirmé |
| | > lundi de 17 h à 18 h |
| 10 à 12 ans : | Niveau intermédiaire |
| | > lundi de 18 h à 19 h |
| 10 à 12 ans : | Niveau confirmé |
| | > lundi de 19 h à 20 h |
| 13 ans et plus : | Niveau intermédiaire |
| | > lundi de 20 h à 21 h |

DANSE ORIENTALE :

Par Laure Abecassis.

- | | |
|------------------|----------------------|
| 8 à 11 ans : | jeudi de 17 h à 18 h |
| 12 ans et plus : | jeudi de 18 h à 19 h |

THEATRE : de l'improvisation à la scène

Par Karine Pastorini.

- | | |
|------------------|----------------------------|
| 7 à 9 ans : | mardi de 18h30 à 19h30 |
| 9 à 11 ans : | mercredi de 17 h à 18 h |
| 12 ans et plus : | mercredi de 18 h à 19 h 30 |

DESSIN : (craies, pastel, fusain).

Par Véronique Robert - Davrinche.

- | | |
|--------------|-------------------------|
| 8 à 12 ans : | jeudi de 17 h 30 à 19 h |
|--------------|-------------------------|

ADOS - ADULTES :

AQUARELLE :

Initiation et perfectionnement par Marc Bisson.

Mardi de 17 h 15 à 19 h 15

PASTEL-DESSIN :

Initiation à la technique. Par Marc Bisson.

Mardi de 19 h 30 à 21 h 30.

PEINTURE À L'HUILE :

Initiation à la technique. Par Marc Bisson.

Lundi de 19 h 15 à 21 h 15

PEINTURE SUR SOIE :

Jeudi de 14 h à 16 h 30

PATCHWORK :

Lieu d'échanges autour de divers travaux.

Mardi de 14h00 à 16h30.

YOGA :

Recherche de mieux-être par la respiration et de meilleures postures. Par Marie-France Praquin

Mardi de 20 h 00 à 21 h 30

Vendredi de 15 h à 16 h 30

ANGLAIS :

Initiation et perfectionnement. Par Graham Waller.

Niveau intermédiaire :

Lundi de 19 h 00 à 20 h 15

ITALIEN :

Organisé par le Comité de Jumelage de Giberville.

Mardi de 19 h 00 à 20 h 00

CARNAVAL DE GIBERVILLE* :

Fabrication de décors et préparation des festivités par les habitants.



Atelier carnaval*

lundi : 14 h 00 à 16 h 00

jeudi : 20 h 00 à 21 h 30

(L'atelier se déroule au sous-sol de la Résidence des Personnes Agées - Salle de la peinture sur soie)

*Notre commune va célébrer son carnaval en mars 2007, avec, nous l'espérons, le même engouement que l'an passé. Depuis deux ans déjà, un groupe d'habitants s'est constitué pour fabriquer les décors et autres réalisations carnavalesques de la fête. « L'atelier des habitants » a repris ses activités dès la rentrée scolaire. Le petit matériel « de base » indispensable, est cofinancé par le Comité des Fêtes et la municipalité. L'atelier est libre, gratuit et ouvert à tous ceux qui disposent d'un peu de temps, chaque lundi, de 14h00 à 16h00 et le jeudi de

20h00 à 21h30. Aussi, si vous souhaitez participer à ce projet ou contribuer à réaliser les décors, vous êtes les bienvenus.

Renseignements au Carrefour Municipal :
02 31 72 43 13



Les effectifs de la rentrée 2006 :

	NOMBRE DE JEUNES	NOMBRE D'ADULTES	TOTAL
GIBERVILLAIIS	82	45	127
EXTERIEURS	42	30	72
TOTAL	124	75	199

LES MANIFESTATIONS 2006-2007

Concerts, théâtre, danse, expositions...

A vos agendas !

Exposition de l'atelier de peinture sur soie :

Du 23 octobre au 18 décembre 2006

En Mairie - Sur ses horaires d'ouvertures

Concert de Noël :

Chorale « Évasion » et duo piano voix - Samedi 9 décembre 2006 à 20h30

Le concert se déroulera à l'église St Martin de Giberville à l'occasion du marché de Noël.

Exposition des ateliers d'arts plastiques :

Du 15 janvier au 26 février 2007

Le thème de l'exposition vous sera communiquée ultérieurement.

En Mairie - Sur ses horaires d'ouvertures

Concert de l'orchestre de Caen :

Mardi 23 janvier 2007

Au Gymnase Maurice Baquet de Giberville.
La programmation et l'horaire vous seront communiqués ultérieurement.

Service culturel

Exposition « Carnaval » :

Du 5 mars au 23 avril 2007

Ouverte aux ateliers d'arts plastiques du Carrefour Municipal et aux artistes amateurs de Giberville qui souhaitent exposer sur la thématique du Carnaval.

En Mairie - Sur ses horaires d'ouvertures

Carnaval de Giberville :

Mars 2007 - La date vous sera communiquée ultérieurement.

Défilé des écoles Pasteur et Aragon et programmation d'animations culturelles gratuites, pour les plus petits et les plus grands.

Exposition des ateliers d'arts plastiques :

Samedi 12 et dimanche 13 mai 2007

Entrée libre - En Mairie et au Carrefour Municipal

Renseignements au carrefour Municipal

Soirée Théâtre :

Samedi 23 juin 2007 à 20 h 30

Présentée par les jeunes acteurs des ateliers de théâtre du Carrefour Municipal

Salle Pablo Neruda (salle des Fêtes) de Giberville

Spectacles des ateliers de danses :

Vendredi 29 juin 2007 à 20 h 30 et Samedi 30 juin 2007 à 20 h 30

Présentés par les danseuses des ateliers de danse modern'jazz et de danse orientale du Carrefour Municipal, au gymnase Maurice Baquet de Giberville

LA BIBLIOTHEQUE

22, rue Voltaire (au rez-de-chaussée de la résidence des personnes âgées) - 02 31 72 07 95

E-mail : bibliothequegiberville@wanadoo.fr

Les horaires d'ouverture :

Les horaires d'ouverture de la bibliothèque restent inchangés.

Mardi : 9h00-11h30 14h00-18h30

Mercredi : 9h00-11h30 14h00-18h30

Jeudi : fermé 14h00-16h30

Vendredi : 9h00-11h30 14h00-18h30

Samedi : 9h30-11h30

Aménagement des locaux :

Dans la perspective d'offrir le meilleur accueil à toutes les personnes qui viennent à la bibliothèque nous poursuivons l'aménagement de la bibliothèque. Nous avons acquis de nouvelles étagères et deux nouveaux bacs pour les bandes dessinées : plus de places pour plus de livres à votre disposition. D'autre part la signalétique

Service culturel

de la section adulte a été revue. Nous souhaitons que les lecteurs puissent se repérer plus facilement grâce au nouvel affichage sur les étagères où les ouvrages sont exposés sur des rayons plus éclaircis.

Les animations :

Tout au long de l'année la bibliothèque vous a donné rendez-vous pour assister à ses après midis contes. Une fois par mois nous invitons petits et grands à partager ces moments de voyages, de découvertes et d'étonnement. La conteuse Lorraine Ollagnier est intervenue aussi lors de la semaine sur la musique et les mots que la bibliothèque vous a proposée du 14 au 18 novembre. L'exposition de Mr Buisson « les instruments de musique du monde » a reçu la visite des classes de primaire de Giberville ainsi que le public Gibervillais. C'est une promenade contée en musique qui a clôturé cette semaine d'animation. Nous vous donnons d'ores et déjà rendez-vous pour le printemps des poètes en mars 2007.

Acquisitions de livres :

Le choix des livres est le fruit de nos découvertes et de nos coups de cœur. Nous tenons compte des nouveautés et des demandes des lecteurs. Nous restons à votre écoute pour de nouvelles propositions.

Bonnes lectures à tous.



Commission des travaux

CŒUR DE BOURG (Voir bulletin municipal n°61)

Les travaux ont commencé le 16 octobre avec une intervention de l'entreprise EUROVIA (voirie, trottoirs, parking...).

Le mur rue Pierre de Coubertin a été abattu dès le début des travaux.



Avant



Après

Cela permet de dégager l'espace et de bien s'imaginer le futur cœur de bourg avec la nouvelle entrée de l'école à l'Est du bâtiment.

Commission des travaux



Les principaux intervenants

M. Hirel, D.D.E., Maître d'œuvre.
M. Daunou, Coordonnateur S.P.S.
M. Pousse, Chef de chantier, EUROVIA.
M. Sauvage, Responsable, EUROVIA.
M. Leneveu, 1^{er} Adjoint au Maire.
Mme Deroze, Normandie Aménagement, notre mandataire.

Parallèlement à cette phase, les travaux de retournement de l'école ont débuté en novembre.

Il est envisagé de rendre opérationnelle la nouvelle entrée de l'école après les vacances scolaires du printemps (avril 2007) si le planning des travaux est respecté.

Dates*	Secteurs concernés	Contraintes
Du 16 octobre au 22 décembre 2006 ⁽¹⁾	Rue Pierre de Coubertin. A Partir de la rue de la Fraternité jusqu'au bas de la rue Victor Hugo (place du marché)	Rue Pierre de Coubertin interdite aux circulations automobiles (sauf aux riverains). De la rue de la Fraternité à la rue Pasteur.
Du 10 janvier au 12 mars 2007	Rue Pierre de Coubertin. De la place du marché à la rue Pasteur et du rond-point de la charette à la rue Pierre de Coubertin.	Rue Pasteur : circulation alternée. La rue Pierre de Coubertin sera interdite à la circulation (sauf aux riverains) de la place du marché à la rue Pasteur.
Du 12 mars au 12 mai 2007	Du carrefour Municipal Antoine Vitez à la rue de la Montagne.	Circulation alternée.

* Ces dates sont données à titre indicatif (sans aléas majeurs).

Avant d'intégrer le cœur de Bourg, le marché sera déplacé provisoirement sur la placette devant la résidence des personnes âgées, en bordure de la rue Victor Hugo.

Les zones concernées seront balisées et sécurisées. En cas de problèmes, n'hésitez pas à aviser le chef de chantier présent sur place ou la mairie si nécessaire.

Nous vous demandons beaucoup de compréhension pour les gênes et contraintes occasionnées pendant ces travaux importants pour l'avenir de notre commune.

⁽¹⁾ À la mi-novembre le réseau d'assainissement va être réhabilité, rue Pasteur du rond-point de la charrette à la rue de la Montagne avec une circulation alternée.

FERME D'AMÉLIE - RUE DU MARAIS

(Voir bulletin municipal n°60)

Les travaux ont débuté début novembre.

ROND-POINT ROUTE DE ROUEN - RD 675

(Voir bulletin municipal n°60)

Les appels d'offres ont été lancés par le Conseil Général en novembre dernier. S'ils sont fructueux, les travaux devraient commencer au 1^{er} trimestre 2007.

Gérard LENEVEU

1^{er} Adjoint au Maire,

Responsable de la commission des travaux.



Bâtiment existant

Jumelage

GIBERVILLE ET MURLO VILLES JUMELLES

DU 25 au 30 octobre 2006 une délégation composée de Monsieur Romy, Maire de Giberville, de M. Gérard Leneuve, 1^{er} adjoint, de Mme Rosa Goueslard adjoint, de Mesdames Isalyne Rouf et Ghislaine Hue conseillères municipales, de Mme Nelly Delamare secrétaire du Comité de jumelage, s'est rendue à Murlo pour signer officiellement la Charte de jumelage entre Giberville et Murlo.

Dans cette Charte, affichée aujourd'hui dans le hall d'entrée de la mairie de Giberville, Jean-François Romy, Maire de Giberville et Antonio Loia, Maire de Murlo, prennent l'engagement de conjuguer leurs efforts pour favoriser et développer les échanges d'ordre culturel, touristique, économique, sportif, social, et les rencontres entre les jeunes. Ils souhaitent que ces échanges s'adressent au plus grand nombre.

C'est dans le cadre prestigieux du musée étrusque de Murlo que la signature de la Charte a eu lieu.



A cette occasion nous avons pu constater un profond accord entre nos deux communes sur la manière de gérer les affaires publiques et de faire participer les habitants.

Un petit détail, mais il y en aura d'autres : lors de cette émouvante cérémonie, la ville de Giberville a offert à la ville de Murlo, l'emblème de Giberville et un Drakkar de la tapisserie de Bayeux, œuvre réalisée par l'un de nos concitoyens M. Rivognac. De même la ville de Murlo nous a offert l'emblème de Murlo peint par un artiste amateur de Murlo.

>14



Tout au long de notre séjour l'accueil a été des plus chaleureux. Les habitants de Murlo se sont montrés très intéressés par notre venue. Ils étaient heureux de recevoir des français, et certains parlent notre langue parfaitement.

Nous avons donc eu le privilège de vivre des journées inoubliables dans la petite ville de Murlo que je voudrais trop brièvement, vous présenter :

Murlo se trouve en Toscane, berceau de la civilisation et de la langue Italienne. Elle est située à 25 Kms de Sienne et 70 kms de Florence, deux villes d'art connues du monde entier.

C'est une petite ville d'environ 2500 habitants mais dont le territoire est très étendu. Elle est composée de 14 hameaux distants de plusieurs dizaines de Kms : les principaux étant Vescovado, où se trouvent la mairie et l'école maternelle, à 8 kms de là, Casciano où se trouvent l'école élémentaire et le collège, plus loin encore Murlo, le bourg historique siège du musée étrusque.



Le Maire de Murlo nous a dit dépenser une somme énorme en transports, scolaires, publics, municipaux, car il faut parcourir 100 kms pour faire le tour complet de la commune. Cela relativise les problèmes de circulation et de transports que nous avons à Giberville.

Nous avons visité les écoles de Murlo et nous avons pu constater que pour eux aussi l'école est une grande priorité. L'école maternelle est belle, claire et bien équipée.

L'école élémentaire et le collège se trouvent dans le même bâtiment : c'est un petit collège, une classe d'environ 15 enfants par niveau. Ils étudient le français en seconde langue. Cela favorisera à n'en pas douter les échanges entre jeunes.

Le midi à la cantine, seuls les enfants de l'école élémentaire déjeunent, car les plus grands n'ont pas cours l'après midi.



L'école comme tous les bâtiments publics est dotée d'équipements favorisant l'accès des handicapés
Un terrain de

sport et un gymnase jouxtent le bâtiment, nous avons trouvé cela remarquable, pour une si petite commune.

La commune dispose également d'un camping, situé dans le cadre magnifique des collines toscanes, bien équipé en sanitaires modernes, et avec une grande piscine.

A Murlo la vie culturelle a une grande importance. Le musée Etrusque, ouvert toute l'année reçoit des milliers de visiteurs. On y trouve des vases, des statues, des bijoux, des pièces archéologiques provenant de demeures étrusques retrouvées sur les lieux. Ces différents objets sont exposés et mis en valeur d'une manière remarquable, dans un bâtiment admirablement restauré, autrefois siège de l'Évêché.

La vie culturelle et la mise en valeur du patrimoine sont gérées conjointement par la commune et une association de bénévoles, habitants de la commune. Cette association est appelée Pro Loco. Elle est à Murlo très dynamique, puisque en Juillet et Août elle a organisé tous les week-end une manifestation culturelle, théâtre, musique, chanson, fêtes populaires.

C'est de cette association qu'est né le Comité de jumelage. D'autres personnes, n'appartenant pas à Pro Loco sont venues s'y adjoindre.

Le dimanche 29 octobre une réunion de travail a eu lieu entre la délégation française, les élus et le Comité de jumelage de Murlo. La présidente Angela Valenti, nous a fait part de leurs projets, et là aussi nous avons constaté une convergence d'opinion : nous voulons organiser des échanges concernant le plus grand nombre de personnes possibles, des échanges thématiques pour qu'à tour de rôle toute la population soit concernée.

C'est avec un pincement au cœur que nous avons quitté nos amis de Murlo, en nous promettant de nous revoir bientôt.

Nous attendons une délégation italienne au printemps, le Comité de jumelage de Murlo organisera à cette occasion un premier échange. Nous les attendons avec impatience.

Antonio Loia, Maire de Murlo, me prie de vous adresser de la part de la ville de Murlo, ses meilleurs voeux pour l'année 2007, ce que je fais avec plaisir :

Buon natale e felice anno nuovo a tutti gli abitanti di Giberville.

Rosa Goueslard, adjoint au maire, traductrice officielle pendant le séjour.



LA RETRAITE POUR CINQ EMPLOYES COMMUNAUX

Le 9 octobre 2006, une manifestation de sympathie était organisée en mairie en l'honneur de Cinq employés communaux, partis simultanément en retraite au mois de juin.

Monsieur Le Maire et le conseil municipal ont rendu hommage à ces agents pour les années passées au service de la commune.



- Mme Janine ANJOU, agent des écoles maternelles
- Mme Monique DELAUNEY, cuisinière au restaurant scolaire Aragon
- Mme Béatrice SCHWAR, agent d'entretien aux écoles
- M. Daniel THYPHAIGNE, responsable du service technique
- M. René MALHERE, agent des espaces verts

Ces départs ont, bien sûr, permis un renouvellement parmi le personnel communal.

- M. Ludovic LEBON, cuisinier
- M. Sébastien BENARD, menuisier, agent du service technique
- M. Phillippe AUMONT, agent des espaces verts

Les temps de travail de deux agents, maintenant à la retraite (Mme Anjou et Mme Schwar), ont été compensés par une augmentation des heures des agents titulaires à temps non complet.

Dernière minute

Nous avons eu le regret, peu de temps après cette sympathique manifestation d'apprendre le décès de René MALHERE, nous adressons à sa famille et ses amis nos sincères condoléances.

LOGEMENT

Dans le précédent numéro de notre bulletin municipal j'écrivais que notre commune avait le souci de mettre à disposition de la population un nombre important de logements sociaux.

Un rapport de CAEN LA MER permet de juger de l'effort fait par notre commune.

En effet, Giberville avec 35,2 % de logements sociaux se situe au 5^e rang sur 29 communes.

Mais ce fort taux n'empêche pas une attente de plus en plus longue pour l'attribution d'un appartement (2 ans environ) ou d'un pavillon (5 à 6 ans).

A titre d'exemple sur le contingent Mairie en 2 ans un seul pavillon 5 pièces s'est libéré.

Nos critères de priorité restent les mêmes à savoir :

- habiter à Giberville
- avoir son employeur à Giberville
- avoir ses parents à Giberville

A ce jour 187 dossiers sont en attente d'une attribution, dont 42 en F2, 32 en F3, 11 en F4, 10 en P2, 31 en P3, 39 en P4 et 22 en P5.

Je vous rappelle que je reste à votre disposition pour traiter avec vous vos demandes ou problèmes concernant le logement.

Je peux vous recevoir principalement le samedi matin sur rendez-vous.

Sachez que Monsieur le Maire ainsi que tous mes collègues sont très attachés à la mixité sociale.

Nous allons donc continuer nos efforts avec la volonté constante d'un développement harmonieux de notre commune.

Jean-Louis BOISSEE,
Conseiller Délégué au Logement

CONCOURS MAISONS FLEURIES 2006

Mairie

PAVILLONS

1. M. et Mme JUZIO Wladislas
 2. M. et Mme RIVOGNAC Daniel
 3. M. et Mme LECANU Roland
 4. M. et Mme CONNAN Charles
 5. M. et Mme RADZIVAN Bernard
 6. Mme DUHAMEL Maurice
 7. M. et Mme. COFFRE André
 8. M. GALOPIN Bernard
 9. Mme VINCE Léon
- 59 rue du Centre
32 rue du XX^e s.
45 rue P. de Coubertin
1 rue de l'Eglise
4 rue du Centre
13 rue de la Gare
49 rue Pasteur
55 rue Pasteur
7 rue du Dr Roux

* Pavillons - Prix d'encouragement

M. et Mme JACQUELINE Joël
6 rue G. Brassens

PAVILLONS LOCATIFS

1. M. et Mme REMONDIN Yves
 2. M. et Mme PHILIPPE André
 3. M. et Mme MALHERE René
 4. M. et Mme JEANNETTE Christian
 5. Mme VEGEE Annick
 6. M. et Mme MENDE Paul
 7. M. et Mme SAMSON Hermann
- 12 Imp. de l'Orangeaie
26 rue A. Camus
10 rue Elsa Triolet
19 rue G. de Maupassant
23 rue G. de Maupassant
1 rue A. Camus
5 Imp. du Château

* Pavillons locatifs - Prix d'encouragement

M. CHEVAL Mme PAYEN
8 rue F. de Malherbe



BALCONS FLEURIS RÉSIDENCE « LES CARLETTES »

1. M. et Mme VERNON Jean-Louis (3266)
2. M. et Mme ROUSSELET Yves (3270)
3. Mme SANDERS Yveline (3277)
4. M. MARTINET Mme MALHERE (3281)
5. Mme LAIR Andrée (3246)

BALCONS FLEURIS IMMEUBLE RUE DE LA FRATERNITE :

1. M. et Mme ROBIDOUX Henri
 2. Mme BOUTROIS Monique
 3. M. et Mme BRESSON Gilles
- Immeuble N° 1
Immeuble N° 1
Immeuble N° 5

BALCONS FLEURIS IMMEUBLE 75 RUE DU CENTRE :

1. Mme COUTURIER Josette (2057)
2. Mme BERARD Christiane (2056)
3. Mme FEDORETZ Chantal (2064)

Balcons fleuris immeuble 62 rue pasteur - Prix d'encouragement

1. Mr et Mme GOMES / BREARD

Balcons fleuris immeuble nelson mandela - Prix d'encouragement

1. Mme CHORNET Nathalie (37)

Balcons fleuris pavillons locatifs rue harry hawkins - Prix d'encouragement

1. Mme MAURILLE Marcelle 22 rue H. Hawkins

PAVILLONS PLATEAU

1. Mme MAURICE Sergine
 2. M. et Mme VROMET Olivier
 3. M. et Mme DELACOUR Teddy
 4. M. et Mme GUYOT Daniel
 5. M. et Mme LIAIGRE Albert
 6. Mme HERVE Georgette
- 12 rue des Eglantiers
7 rue des Eglantiers
20 rue des Eglantiers
3/1 rue des Bleuets
2 rue du Clos Neuf
4/1 rue des Marguerites

* Pavillons plateau - Prix d'encouragement

M. et Mme OBRADOVIC Slobodan 8/1 rue des Marguerites

BALCONS FLEURIS RÉSIDENCE PERSONNES AGÉES

1. Mme NOËL Solange
2. Mme DENIEL Armelle
3. Mme LAFON Renée
4. Mme COSTY Monique
5. Mme DUMOULIN Juliette
6. Mme LEGANGNEUX Madeleine
7. Mme CREMER Yvette
8. Mme ABBEST Micheline
9. Mme GUERNIER Simone
10. Mme ROGER Georgette
11. Mme WERTMULLER Simone
12. Mme YVER Marguerite
13. Mme DEMEAUTIS Madeleine
14. Mme POSILEK Jeannette



AFFAIRES SOCIALES

Voyage du 7 juin 2006

Nous étions cette année plus de 200 personnes pour notre voyage annuel. Direction la ferme du cheval de trait à Juvigny Sous Andaine dans l'Orne.

Le matin nous avons fait un arrêt au cœur de la Suisse Normande aux Roches d'Oëtre, quel magnifique paysage, avec ses falaises de 118 m. Après cette promenade et pause café, arrivée à la Michaudière, ferme typique du Bocage Normand située au milieu d'un très beau verger de poiriers centenaires. Après la présentation du domaine par Monsieur Jean Dinard propriétaire et la visite de la ferme avec collection de matériel hippomobile ancien mis en valeur au sein d'un parcours thématique. Que de souvenirs. Un repas gourmand du terroir a été servi dans le cadre exceptionnel d'une ancienne grange. Ensuite nous avons découvert un spectacle de chevaux de trait, malheureusement en voie de disparition, ces chevaux Percherons, Normands, Bretons déployèrent toute leur puissance et grâce pour notre bonheur. Que d'admiration !

Ce spectacle a été accompagné de commentaires pédagogiques au travers desquels nous comprîmes que ces chevaux devaient être préservés.

A la fin de cette journée nous nous sommes retrouvés avec toute l'équipe du domaine autour d'un pot de départ qui a été sympathique et convivial pour tous.

Je suis persuadé que ce voyage a été apprécié par nos «anciens», car pendant le retour vers Giberville les commentaires dans les bus allèrent bon train.

A l'année prochaine et bonnes fêtes de fin d'année à toutes et tous.

Philippe HEUZE,
Maire-Adjoint



Associations

CLUB DE L'AMITIE

Salle Duclos Giberville

Les nouveaux Giberville, Gibervilleaises ayant soixante ans et plus peuvent adhérer au Club de l'Amitié dès le début de l'année afin de développer de nouvelles idées pour 2007 et passer ainsi des jeudis agréables au sein du club à la salle Duclos.

Le Président est présent tous les jeudis de 13h30 à 17h30.

Concours tout au long de l'année :

- belotes, dominos, triominos, boules, loto etc.
- chorale, marche à pied, sorties, goûters, repas, anniversaires des Doyens

A été fait en Novembre - Décembre 2007 :

Anniversaires des Doyens au 2^e semestre, Éliminatoire belote, Triangulaire belote à Colombelles, Club dominos, Mini-club concours de boules, Goûter de Noël au club, Mini concours de boules, et le 28 décembre Club belote mélée.

L'assemblée générale aura lieu en janvier 2007, je souhaite trouver des adhérents ou adhérentes volontaires pour le bureau.

Merci à l'avance.

COMITE JUMELAGE GIBERVILLE-MURLO

Suite à l'assemblée générale du Comité de Jumelage de Giberville avec Murlo (Italie-Toscane). Le bureau a été élu en date du 2 juin 2006.

Constitution du bureau

- RICHARD Denis, président - Tél. : 0231528252
- CHIAISSAI Marc, vice-président
marc.chiaissai@wanadoo.fr
- BEAUDOIN Colette, trésorière - Tél. : 0231723586
- DELAMARE Nelly, secrétaire - nellydelamare@hotmail.fr
- DUHAZE Rachel, trésoriere adjointe - Tél. : 0231826592

Le Comité a participé à la journée des Associations début septembre. Depuis le 19 septembre, les cours d'italien ont repris et restent ouverts à tous. Ils ont lieu le mardi de 19 à 20 heures au Carrefour Socio-culturel.

Du 25 au 30 octobre dernier, une délégation Gibervillaise s'est rendue à Murlo pour signer la Charte de Jumelage avec la Mairie italienne.

Le Comité sera présent le 10 décembre au marché de Noël afin de vous faire découvrir les spécialités toscanes. Rejoignez nous !

AUGURI PER 2007



COMITÉ DE DÉFENSE DU PLATEAU

Depuis le 3 Octobre, le Comité de Défense des locataires du Plateau, de la Cité du Calvaire, et des locataires de la Plaine Normande, a repris ses permanences, tous les 1^{er} mardi de chaque mois, au bureau 105, 1^{er} étage, au dessus de la bibliothèque du Plateau.

Les horaires restent inchangés, c'est à dire de 14h à 16h.

Pour ce qui concerne les permanences téléphoniques, celles-ci ont lieu de 17h à 19h le mardi et le vendredi (en cas de non-réponse, laissez-nous vos coordonnées, pour que nous puissions vous rappeler).

Notez les numéros où vous pouvez nous contacter.

M. Marie Jean-Claude (Président) 02 31 84 40 93.
M. Vromet André (Vice-président) 02 31 84 55 98 ou 06 15 94 77 45

Le Comité de Défense du Plateau

SECOURS GIBERVILLAI

36 Rue du centre - 14730 GIBERVILLE
Tél. 02.31.72.21.59
Cpte Postal : 5445.94.D

Si vous avez des difficultés, le SECOURS GIBERVILLAI peut peut-être vous aider. Sous certaines conditions de revenus, les familles en difficulté peuvent bénéficier de colis alimentaires, ou d'aides pour les enfants (licence de sport, vacances, classe découverte, AGLAE...) Vous pouvez nous contacter au local, 36 rue du Centre, le lundi après-midi de 14h à 17h ou le mercredi matin de 10h à 11h30, en vous munissant des justificatifs de vos revenus et de vos dépenses obligatoires.

Nos activités :

Vente de vêtements

- Le vestiaire est ouvert à tous, le lundi après-midi et le mercredi matin.
- Vente de vêtements au sac à la salle Pablo Néruda ou au vestiaire.

Vide-greniers en salle aux mois d'avril et octobre.

Farfouille pour les enfants et les ados au mois d'octobre.

Sorties familiales en partenariat avec le CCAS au Val des Cîmes le 21 août, au théâtre du Champ Exquis le 22 novembre, au théâtre J.Vilar le 5 décembre.

Vente de brioches sur la commune le 5 novembre.

Collecte de la Banque Alimentaire du Calvados les 24 et 25 novembre.

Marché de Noël le 10 décembre.

Si vous disposez d'un peu de temps, contactez nous au 02 31 72 21 59, pour nous aider lors de ces futures actions.

Noël

Comme chaque année, des bons pour offrir des cadeaux aux enfants des familles que l'on aide, seront distribués. Ces familles bénéficieront aussi d'un colis alimentaire « spécial Noël »

Merci aux personnes qui nous aident dans nos actions. Les bénévoles du Secours Gibervillais vous présentent leurs meilleurs vœux pour 2007.



Associations

ASSOCIATION RENCONTRE

Résidence Guy Travert

- 4 octobre : l'Association Rencontre est allée visiter le Bocage Domfrontais.
- 23 octobre : remise des diplômes et récompenses des balcons fleuris.
- 22 novembre : nous allons fêter nos doyens.
- Décembre : repas de Noël à la résidence.
- 22 décembre : goûter de Noël avec tous ses adhérents.
- Janvier 2007 : assemblée générale de l'association, les bonnes volontés peuvent se manifester et se renseigner auprès de Mme Costy Monique ou de M. Laignel à la résidence.

Nous rappelons que les jeux et animations se déroulent les lundis et mercredis après-midi, il est possible aux adhérents comme à tous les retraités de la commune de prendre un repas avant. Le restaurant est ouvert du lundi au vendredi, il suffit de s'inscrire une semaine à l'avance en téléphonant au 02 31 72 32 03. Prix des repas : 4,75 €.

A tous de très bonnes fêtes de fin d'année.

La présidente Mme Costy.



INTERNATIONAL TRANSCEIVER

L'association INTERNATIONAL TRANSCEIVER prépare activement un salon brocante de la radio.

Deux médias « CB connection » et « ondes magazine » ainsi qu'un commerçant de Caen spécialisé dans la radio et la communication ont déjà répondu favorablement à notre appel.

Ce salon brocante permettra la vente de matériel d'occasion (matériel radio et informatique) et éventuellement une démonstration de matériel radio.

D'autre part les adhérents de l'association bénéficient d'une adresse mail ainsi que d'une boîte postale.

INTERNATIONAL TRANSCEIVER
BP 02 - 14730 GIBERVILLE

indiatango1dxgr@aol.com

**Si vous aussi vous partagez notre passion
ou vous pratiquez la CIBIE
Venez nous rejoindre**

Adhésion 15 € - conjoint 7,5 €

Pour tous renseignements :

M. Mme PIERRE Bruno
6 Rue des charmilles - 14730 GIBERVILLE
Tel : 02 31 78 19 02 - 06 85 18 96 48
Le président : PIERRE Bruno

COMITÉ DES FÊTES DE GIBERVILLE MANIFESTATIONS 2006

Samedi 21 octobre

Soirée « Plateau de fruits de mer » à 20h.

Dimanche 5 novembre

Thé dansant à 14h00

Animé par Gérard Salvy

Samedi 9 décembre

Spectacle Noël pour les enfants jusqu'à 10 ans - Salle Pablo Neruda - Spectacle de magie, de perroquets, structure de ballons... + visite de Père Noël sous la neige. Début du spectacle à 19h30. Distribution de friandises à la fin.

Dimanche 10 décembre

Marché Noël

Vendredi 15 décembre

Sortie en bus : visites des villages illuminés

Samedi 16 décembre

Sortie en bus : visites des villages illuminés

Noël

Concours maisons illuminées.

Vendredi 19 janvier

Assemblée générale - Salle Pablo Neruda à 20h30.



A.S GIBERVILLE HAND BALL

www.hand-giberville14.info

hand.giberville14@gmail.com

Les résultats de la saison

2005/2006 sont exceptionnels.

Nos -18 filles en Championnat de France, ont réussi à se maintenir en poule haute ; leur permettant de se qualifier pour le Championnat de France 2006/07. Les Seniors Hommes et les Seniors Femmes Champions(nes) du Calvados en Départemental pour la saison 2005/06 évoluent cette saison en Championnat Régional Honneur (SH) et Championnat Régional Excellence (SF).

Au niveau Départemental, l'affluence d'adhérentes a permis de créer une 2^e équipe Seniors Femmes en Départementale Excellence.

Les deux équipes Seniors Hommes (B et C) évoluent en Excellence et Honneur Départementale.

-18 Filles Championnat de France

M. Gaignon,
M. Gaignon,
M. Grieux, E. Le
Thomas, M. Martin,
A. Pann, A.-S. Richard,
C. Terzian, F. Wallon,
T. Prioux.

Entraînements:

Mercredi 18h-19h30

- Gymnase M. Baquet

Vendredi 19h-20h30

- Gymnase M. Baquet - Entraineur/Coach : Véronique Doudelement



Régionale Honneur Hommes

G. Marin, C. Olivier,
L. Lebon, L. Pocino,
S. Seigneur, J. Larcher,
O. Seymour, L. Terrier,
S. Buquet, G. Durant.

Départemental Seniors Hommes



V. Keysers, B. Gasnier,
A. Bottet, N. Feuillet,
T. Abalo, J.-P. Bouet,
Q. Marion, J.-M. Grieux,
J. Vastel, P. Kaluza,
S. Lebec
Entraînements Régionale

Honneur Hommes et Départementale Seniors Hommes :

Lundi 20h30-22h - Gymnase P. Cousin

Jeudi 20h30-22h30 - Gymnase M. Baquet

Entraîneur/Coach : Laurent Devinas

Régionale Excellence Seniors Femmes

V. Doudelement, J. Gondouin,
J. Hannot, N. Lallement,
L. Petard, M. Madec,
B. Foyer, S. Jehanne,
E. Cursaz, M. Fouré.
Entraînements : Seniors
Femmes Excellence



Sports

Départementale : Mercredi 19h30-20h30 - Gymnase M. Baquet

Seniors Femmes Excellence Régionale :

Mercredi 20h30-22h00 - Gymnase M. Baquet

Entraîneur/Coach : Véronique Doudelement

- 13 Garçons

R. Petitbout,
M. Fouchard,
T. Cauvin, T. Lecoeur,
L. Allais, G. Maupilé,
P. Germond, J. Martinet,
J. Robert, S. Brilland,
F. Anjou.

Entraînements :

Jeudi 18h-19h30

Gymnase Pierre Cousin

Entraîneurs/Coachs : Christophe Olivier et Grégory Timi



Baby-Hand

Le Club de Giberville Hand Ball est ouvert à tous dès 5 ans.

Le club accueille les petits dans une section Baby-Hand encadré par : Véronique Doudelement, Muriel Fouré et Emmanuelle Letellier.

Entraînements : Mardi 17h45-18h30

Horaires d'entraînement des Equipes Jeunes

- 9 Garçons / Filles : Lundi 18h-19h - Gymnase M. Baquet
Entraîneur/Coach : Sandra Jehanne

- 15 Filles : Mercredi 18h30 – 20 h - Gymnase M. Baquet
Entraîneur/Coach : Loïc Letellier

- 17 Filles : Lundi 19h-20h30 - Gymnase P. Cousin
Mercredi 18h-19h30 - Gymnase M. Baquet
Entraîneurs/Coach : Sandra Jehanne/ Muriel Fouré

Le Bureau de L'AS Giberville Hand Ball

Président : J.-M. Grieux - Vice-Président : R. Royer

Secrétaire : V. Doudelement - Trésorier : C. Bouffay

Arbitrage : C. Bouffay - Manifestation : B. Wallon

Sponsors : C. Lamartinie - Webmaster : J. Vastel et P. Kaluza

Communication et développement : C. Olivier et O. Seymour

Membres Actifs : S. Jehanne et V. Keysers

L'AS Giberville Hand Ball remercie la municipalité, les sponsors et les supporters pour leur soutien, mais également les bénévoles qui participent activement à la vie du club. Retrouvez toute l'actualité de l'AS Giberville Hand Ball en ligne sur : www.hand-giberville14.info. Egalement disponible le mensuel du club au format *.PDF. pour le recevoir, envoyez votre identité à l'adresse : hand.giberville14@gmail.com

Venez jouer avec nous, débutants comme joueurs confirmés : vous êtes les bienvenus.



Sports



A.S. GIBERVILLE DE JUDO

Les cours de Judo sont donnés dans la mezzanine du gymnase M. Baquet. Les cours se déroulent plutôt dans un esprit "loisirs" que "compétitions". Cela n'empêche pas certains de nos adhérents de participer et d'obtenir des résultats lors des compétitions. Si vous voulez découvrir le judo, il y a possibilité de venir lors d'un des cours pour faire un essai. Alors n'hésitez plus !

Voici les horaires des cours :

4-5 ans : le mardi de 17h45 à 18h15
6-8 ans : le mardi de 18h30 à 19h30
9-12 ans : le mercredi de 18h30 à 19h30
Adultes et + 13 ans : le lundi de 19h30 à 21h00
le jeudi de 19h30 à 21h00

Vous pouvez toujours vous inscrire tout au long de la saison. **Cette année, nous essayons d'ouvrir un cours de TAÏSO et de JUJITSU en plus des cours de Judo. Si vous êtes intéressés ou si vous voulez plus de renseignements n'hésitez pas à prendre contact (02 31 28 02 53).**

Le TAÏSO est une « préparation du corps ». Il est composé d'exercices spécifiques au renforcement musculaire, à l'étirement ou à la relaxation. Le taïso peut être pratiqué par tous : adolescents et adultes, hommes et femmes.

Le JUJITSU est une méthode de défense. La pratique du Jujitsu, qui exclut la brutalité, vous permet d'améliorer votre condition physique et de développer vos aptitudes à répondre à toute agression. D'abord proposé comme méthode de défense personnelle, le Jujitsu permet d'assimiler progressivement l'ensemble des techniques de combat. Le Jujitsu peut être pratiqué par tous : adolescents et adultes, hommes et femmes.

CLUB DE GYMNASTIQUE ENFANT

L'association a repris ses activités à la mi-septembre avec succès. Elle accueille une quarantaine d'enfants de 3 à 13 ans qui sont ravis d'évoluer dans différentes activités : parcours au sol, enchaînements, poutre, barre et pour les plus grands : trampoline ou saut de cheval. La gymnastique sportive est une bonne préparation physique pour tous les sports et un véritable travail de fond.

GYMNASTIQUE VOLONTAIRE

Le club de gymnastique volontaire a repris ses activités à la mi-septembre avec succès. Le club accueille une soixantaine d'adultes qui pratiquent des exercices de renforcement musculaire, d'abdominaux, musculation mais aussi de la gymnastique douce (le matin)

ASSOCIATION DÉTENTE ET BIEN-ÊTRE

Propose des séances de QI Gong et des modules de Relax-Shiatsu.

De quoi s'agit-il au juste ?

Les cours sont axés sur la relaxation, apprendre à se détendre, à s'intérioriser afin de relâcher les tensions accumulées par le corps et l'esprit. Nous travaillons en suivant le calendrier chinois et sur l'énergie des organes concernés, en fonction des saisons. La respiration est très importante dans notre pratique. Des pratiques méconnues des occidentaux que nous sommes, mais qui datent de 2500 ans en ce qui concerne le QI Gong et qui ont fait leurs preuves en Chine, et au Japon pour le Shiatsu. Ces disciplines sont en plein essor et correspondent à un large public adulte de 20 à 80 ans, qui est de plus en plus demandeur. La pratique régulière de ces disciplines amène à développer une détente physique, émotionnelle et mentale, ce qui favorise la vitalité. Pour cette 4^e année, l'association a ouvert un 3^e cours qui a lieu dans la journée le mardi de 14h à 15h.

Pour tous ceux qui seraient intéressés, nous disposons d'un créneau le jeudi de 14h à 15h. N'hésitez pas à vous renseigner. L'idée étant de conjuguer divers loisirs, nous avons organisé une randonnée à Colleville Montgomery avec pratique du Qi Gong afin d'apprécier notre activité à l'extérieur au plus proche avec la nature. La journée s'est terminée avec une bonne tarte aux pommes appréciée de tous.

Deux stages d'initiation vont être ouverts aux extérieurs de l'association, ces stages auront lieu :

Samedi 17 mars et Samedi 12 mai de 14h à 17h,
dès maintenant n'hésitez pas à vous inscrire.

Les horaires sont :

- le mardi de 14h à 15h.
- le mercredi de 18h à 19h.
- le jeudi de 14h à 15h et de 18h30 à 19h30 à la résidence des personnes âgées à Giberville.

Tarifs pour l'année : 105€.

Contactez : J-F Prokop au 06 24 92 41 72

Suite à notre Assemblée Générale, un nouveau bureau a été élu :

Présidente : Anne-Marie Rouxel

Trésorière : Marie-Paule Prokop

Secrétaire : Christine Prével

Animateur : Jean-François Prokop.



Vous pouvez encore nous rejoindre pour un moment de détente et de convivialité

HALTÉROPHILIE

En ce début de saison sportive, nos résultats sont très honorables.

Petit retour sur les résultats obtenu par nos 3 jeunes lors des championnats de France Minimes qui se sont déroulés à Comines, les 6 et 7 mai derniers.

- Julie MEUDEC est devenue **championne de France en -40 kg**, après avoir décroché l'argent la saison dernière.

- Claudia TEUSZNER **4^e en - 53 kg battue d'un kilo pour la 3^e place**

- Marco-Enrique TEUSZNER **6^e en - 62 kg**, pour son 1^{er} championnat de France.

Ludovic SEBBAH entraîneur au club s'est rendu à LAVAL, le 13 mai 2006, pour concourir au championnat de France Honneur, ce déplacement ne fut pas en vain car il a obtenu le titre en -56 kg seniors en battant les records de basse Normandie de la catégorie.

La première compétition de la saison fut **Le premier pas d'haltérophilie** organisé à Caen le 7 octobre. On notera les performances de nos deux poussins Blandine BAREY et Jason JAME dont ce fut la première participation à une compétition d'haltérophilie.

Le 14 octobre, nous avons deux équipes féminines, qui se sont présentées au premier tour de la coupe de France des clubs :

* Equipe seniors 1 : Amélie Bouillon, Julie Meudec, Emilie Novet

* Equipe seniors 2 : Monique Meudec, Melissa Leroy, Véronique Lambert

Toutes deux ont réussi à passer le cap du premier tour, elles se sont rendues à Cap Sizun (29) le 19 novembre pour la demi finale de la coupe de France des clubs. L'équipe 1 fut composée de Julie Meudec, Emilie Novet et Caroline Travert qui fut la 1^{re} féminine du club à monter sur les marches des podiums nationaux de 1996 à 1999 (3 fois médaillées). L'équipe 1 monta sur le podium breton avec une chance de participer à la finale nationale de la coupe de France (6 meilleures équipes de France). L'année dernière notre équipe minime fille s'est classée deuxième à cette même compétition.



Sports

Coté musculation, nous organisons toujours, le mardi soir de 18h30 à 20h00, le cours collectif femme, basé essentiellement sur une musculation spécifique, avec un travail des abdos, fessiers, taille, hanches, cuisses et poitrine. Nous proposons aussi des plans d'entraînements particuliers, adaptés aux personnes désirant faire de la musculation en complément d'un autre sport.

Vie du club

Le 22 juin dernier, nous avons eu le plaisir d'être reçus à la mairie, par Monsieur le Maire et ses adjoints, pour remettre à tous nos athlètes présents, des trophées pour les récompenser de tous les titres régionaux et nationaux, en haltérophilie et développé couché, que nous avons obtenus durant la saison.

Nous organisons cette saison :

La 4^e journée du championnat de France par équipe de Nationale 2A le 17 mars 07. Nous recevrons les clubs de CAEN, ASPTT LILLE2 et RUEIL AC. Sera présent pour l'équipe de Lille « Plançon Cédric » double sélectionné aux jeux olympiques de 1992 (Barcelone) et 1996 (Atlanta).

La finale de zone des inter régionaux, fédéraux, nationaux et plus le 28 avril 07. Seront présents les meilleurs athlètes de la zone centre ouest (Basse Normandie, Bretagne, pays de la Loire et L'Orléanais) pour décrocher leur billet pour les championnats de France Cadets, Juniors, Seniors qui auront lieu à LANGRES au moins de Juin.

Une compétition de développé couché le 2 juin 2007
Il y aura tous les meilleurs compétiteurs du calvados

Nos horaires

Lundi : 9h30-12h et 17h-21h

Mardi : 10h-12h et 17h-21h

Mercredi : 9h30-12h et 13h30-15h (-13ans) 16h-20h30

Jeudi : 9h30-12h et 16h-20h

Vendredi : 9h30-12h et 16h-20h30

Pour plus de renseignements : 06 25 50 48 66



Informations pratiques

S.O.S MÉDECINS CALVADOS

Du lundi au vendredi **0820 33 24 24**

Le week-end **SAMU 15**

RECENSEMENT MILITAIRE

OBLIGATOIRE pour les filles et les garçons dès vos 16 ans. Se présenter à la Mairie le mois de votre anniversaire avec le livret de famille de vos parents et votre carte d'identité.

Cette démarche permet de vous inscrire aux examens et concours soumis au contrôle de l'autorité publique (C.A.P. - B.E.P. - B.A.C. - y compris pour votre permis de conduire...).

INSCRIPTION SUR LES LISTES ELECTORALES

Les personnes remplissant les conditions pour être électeurs et qui ne seraient pas inscrites sur une liste électorale pour quelque cause que ce soit, ou qui ont changé de résidence, doivent demander leur inscription.

Les demandes d'inscription sont reçues en mairie toute l'année jusqu'au dernier jour ouvrable de décembre.

Se présenter, muni(e),

- d'une pièce d'identité
- d'un justificatif de domicile récent

L'Adjointe au Maire, chargée des élections, E. GUILLOT

ASTREINTE

Pendant le week-end, la Mairie de Giberville assure une astreinte afin de répondre à un problème important. Cette astreinte est assurée du vendredi 17h30 au lundi 8h. - Numéro d'appel de l'agent : 06 77 07 44 98

L'ASSOCIATION DES PARALYSÉS DE FRANCE

Dans le but d'apporter un revenu et de financer du matériel mais aussi des loisirs et des séjours pour les personnes handicapées moteur, cette association collecte les différentes cartouches d'imprimantes et les téléphones portables cassés ou périmés. A l'accueil de la Mairie, vous avez la possibilité de déposer ces objets qui sont recyclés. Pour toutes informations, vous pouvez contacter l'association :

02 31 35 19 40 ou 52
rue Louis Robillard à Caen

RAPPEL IMPORTANT CONCERNANT LE RÈGLEMENT D'ASSAINISSEMENT COMMUNAUTAIRE

Tout déversement de matières de vidange ou sous-produits du curage des réseaux est formellement interdit et l'auteur de cette infraction est passible d'une amende prévue par les contraventions de 5^e classe soit au maximum 1 500 € (articles R 1336.1 du Code de la Santé Publique et 132.11 du Code Pénal).

POUR OBTENIR... il faut...

Un Passeport

- Extrait de naissance
- 2 photos récentes
- Carte d'identité
- Livret de famille
- Justificatif de domicile au nom du demandeur
- Timbre fiscal 60€
- Ancien passeport

Validité : 10 ans

Une Carte d'Identité

- Extrait de naissance
- 2 photos récentes
- Livret de famille
- Ancienne carte d'identité
- Justificatif de domicile récent au nom du demandeur
- Le certificat de perte ou de vol
- Dispositif du jugement de divorce

Vous devez vous présenter personnellement à la Mairie pour remplir le formulaire et la prise de l'empreinte digitale (mineurs accompagnés d'un représentant légal) délai 3 semaines, voire plus en périodes d'examens ou de vacances.

Validité : 10 ans



l'espace énergie

LES COMBUSTIBLES DE NORMANDIE

Quai de Normandie - BP 126 - 14009 CAEN Cedex

02 31 70 71 72

www.lcn.fr

GESTION D'EQUIPEMENT THERMIQUE

FIOUL ESPACE

FIOUL DOMESTIQUE

CARBURANTS - CHARBONS

PETROLE DE CHAUFFAGE

BRIQUETTE DE CHARBON DE BOIS

ENTRETIEN / DEPANNAGE CHAUDIERES

CLIMATISATION

RAMONAGE / NETTOYAGE DE CUVES



GOUVILLE SARL

FROID COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
CLIMATISATION - CUISINES BUANDERIES
MATERIEL DE BOULANGERIE

2 Av. des Combattants
14700 Gouville sur Odon
Tél. 02 31 74 67 65
Fax 02 31 74 69 00

Le Bouy 1
95700 Bouy-Saint-Jean
Tél. 02 31 89 42 42
Fax 02 31 89 42 00

Caisse d'Epargne de COLOMBELLES

5, place de l'Hôtel de ville
Tél. 02 31 72 41 17

Distributeur de billets 24/24 - 7j/7

Ouvert du mardi au vendredi : 8h45 - 12h30 / 14h - 17h30
le samedi : 8h30 - 12h30



CAISSE D'EPARGNE
DE BASSE - NORMANDIE

Et si une banque vous aidait à vivre mieux ?

CHIVOT
VERTS LOISIRS

i'espace jardin
RN 13 - ROTS/CAEN
02 31 26 00 00



GARAGE NORMANDIE BRETAGNE

Dominique POUETTRE

- **Mécanique**
- **Tôlerie - Peinture**
- **Ventes**
- **Achats de véhicules**
- **Neufs et occasions**

23, Route de Rouen - 14730 GIBERVILLE
Tél. 02 31 72 37 54 - Fax 02 31 72 88 75

MASSELIN
TERTIAIRE

Electricité haute et basse tension

Câblages informatiques

Détection incendie, anti-intrusion,

Vidéo-surveillance

Contrôle d'accès

14 Bis, Rue Alfred Nobel
BP 23
14123 IFS

Tél. : 02.31.35.09.09
Fax : 02.31.35.09.10
tertiaire@messelin.fr

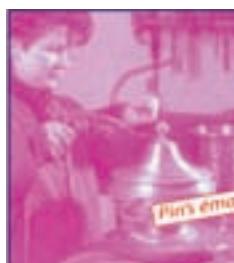


NORMANDY-TUB

LA TECHNIQUE DE L'ASSAINISSEMENT
TUYAUX - BORDURES - PAVES - BETON « SUPER G 14 »
BETON ARMÉ « NORMANTIC » - GRÈS - PVC

72, rue de la Liberté - 14730 GIBERVILLE - Tél. 02 31 72 37 12 - Fax 02 31 79 26 57
Agence : Rue de Verdun - 76800 St-Étienne-du-Rouvray

TUYAUX - BORDURES - PAVES - BETON « SUPER G 14 »
BETON ARMÉ « NORMANTIC » - GRÈS - PVC



Cuivres et Étains de Sannerville

Fabrication - Vente

Cuivre étamé

Étain 97 % - Coupes - Médailles Pin's
Réparations - Polissage - Vernissage

Z.A. de Liroze - 14940 SANNERVILLE

Tél. 02 31 23 30 51 - Fax 02 31 23 29 04

Concours
du Boudin Noir
Septembre 2006

Concours
de la Tripière d'or
Octobre 2006
Prix National

Confrérie de
Pré-Bocage 2005
Prix National
Terrine de Campagne

Confrérie
des chevaliers 2005
1^{er} Prix
avec médaille de bronze
des Rillettes Sarthoises



Spécialités
bouchères :
Paupiettes de Veau

Rôti de Porc
aux pruneaux

Rôti de Veau Orloff

Viandes de Génisse
Blonde d'Aquitaine

Veau de lait

Épicerie

Vins fins

Boucherie Ménard

11, rue Pasteur - Tél. 02 31 72 51 13

Ouvertures : Lundi - Mardi - Jeudi - Vendredi - Samedi de 8 h à 13 h et de 15 h 30 à 20 h
Mercredi de 8 h à 13 h



5 rue des Frères Wilkin
BP6
14460 COLOMBELLES
Tél : 02 31 72 41 52
Fax : 02 31 72 99 70
hlm.foyer.normand@wanadoo.fr

LE FOYER NORMAND

Entreprise Sociale pour l'habitat



*Location
de logements
collectifs
et individuels*